

նոյս եւ «Գիրք հակը» գործոյն (— զոր քիչ մ'ետքը պիտի տեսնենք) — մէջն ալ աղջրամը կայ. վասն զի այս երկոքն դաւամի համար կ'ըսեն «փիլիսոփիայ» (— եւ ոչ թէ եպիլիսոփու) ասորւց: Դարձեալ երկուուն մին կը շեշտէ «Ելթն զրոցն պակասութիւն» միւրը «պակասութիւն զրոյն», ու ետք ենք ենթադրել թէ Սանան իր աշքին առջեւ ունէր վերջինը կամ անվաերկան գրուանքը:

Ուրեմն հետեւ եղակացութեանց կը հասնենք այս կէտին մասին:

Ա. Հայոց գրոց գիտին պատմութիւնը, զոր կ'աւանդէ Խորենացի, ծանօթ էր զ. Փարագեցոյ՝ իրը 500՛ ժամանակիները: Փարագեցի իւր պատմանը կը սկսի Թեթեւապէս Նունելով Խորենացոյ տեղ տեղ: Եւ կ'աւարտէ իր պատման ամբողջովն առնելով օրինակելով Խորենացոյ բնագիրը բարացի:

Բ. Այն գրութիւնը՝ զոր «Ընանիայ Շերակացոյ», կը հոչեմ, խմբագրուած է գարուն վերջին եւ որ Ստեփանոսի Ըսոյզնան գիշաւոր աղբէրն է, արգեն հոչում կ'ընէ Խորենացիէն:

Գ. Իրարու հետ համեմատելով յետնագոյն այն հեղինակներն որոնք Խորենացոյ կը հետեւին կամ հոչում կ'ընեն, անմիշապէս կը տեսնուի որ Խորենացոյ արդի մեր ձեռնք եղած մնագիրը բազմաթիւ փոփոխութիւններ կրած է:

(Հունականութեան)



ՑԵՂԱԿՐԱԿԱՆ-ՊԱՏՄԱԿԱՆ

ԴԱՎԻՃԻ ԿՐԻՊՈՒԿԱՆՈՒՐԵՆՔ

(Հունականութեան):

• Ծլուր կամ Տիլիլիք:

Եթէ ծլուր կամ Տիլիլիք անունը անվետ պահուած ըլլար մինչեւ հիմայ, շատ գուուր պիտի ըլլար, անշուշտ, միմիայն մեր ձեռքը հասած աղբէրներուն մէջ գոյնացում գտնել այս մասին:

Ժի՞ գարու պատմագիրներէն, միայն Մ. Աւոչ հայեցին է որ քանի մը կցիտուր տեղեկութիւն կու այս Տլուրի մասին:

Սովերքի մէջ տեսնանց որ Տլուրը գաւառ մ'է Անտիոքի Երկրին մէջ:

Մ. Առաջացին ընդհանուր անունով աշխարհին կ'անուանէ Տլուր, Մարաշի աշխարհին եւ ուրիշներու հետ՝ սաստիկ սովի մ'առիթով.

— «Ի յամա ՇԱԸ (1079—80), եղեւ սով սաստիկ ընդ ամենայն աշխարհն Խաչաղաւուից յանկոյս Շովուն Ավկիլանուի (= Տիշերկապահանի) ... եւ անմարդ եղեւ բազում զաւառք, եւ քակեցաւ տունն արեւելեայց, եւ եղեւ աւերկա աշխարհն Հուռամաց, եւ ոչ ուրեմն գտան կերակոր հացի, եւ կամ գամդար հանգաւունն մարդց, բացի յուռայ եւ յամենայն ասհման նորա: Եւ Անտիոք եւ ամենայն աշխարհն Կիլիկիայ եւ մինչեւ ի Տարսուն իւ ամենայն աշխարհն Մարաշայ, ի ծլուր եւ յամենայն ասհմանն աշխարհաց այսոցիկ ոչ գտանէին հանգիստ գագարման մարդցու...: (Մ. Ուռիայեցի. Էջ 261—2. հմտ. Սմբատ էջ 85):

Երուսաղէմի վրայ եղած Եգիպտական արշաւանքի գէմ պատերազմներուն մէջ, 1101—02ին, կը մեռնի Տըլքց Կոմնն ալ: «Եւ յայնմ աւուր սպանաւ կոմն Տըլքց Կուլելմ Սանձաւէլ» (անդ. էջ 353):

Երբ Պարակ ամիրան Յնուբէճ կամ Մամլուք պաշարեց, 1124—25ին, Մամլուքի ամիրան զօվլին կամ Ճօփրէ փրանկ կոմներուն օգնութեան դիմեց. օգնութեան համար «Գայր եւ Մահի Կոմնն Տըլքոյ, Անթափայ եւ Ռապանաւայ. Եւ լուեալ զայ Պալակն, յարձակցաւ ընդգէմ նոյա ի պատերազմ՝ մօտ ի Մուրէճ քաջազ» (անդ. էջ 449):

Յաջորդ տարին, 1125—26, Պարսից խիստ մէկ արշաւանքի ատեն Ասորիքի եւ Եփրատացոց վրայ, որոն մէջ փրանկներուն Ազագ ամրոցը հրմայացակ ըրին պյազգիները, նորէն քաջն ձօվլին եւ ուրիշ կոմներուն քովն է «Մահի Կոմն Տըլքց», (անդ. էջ 455):

Պատմական այս տեղեկութիւններու համատական կումուն կոմնութիւն մըն է, որ կը տարածուի Այնթապի եւ Բաւապնի (արդի Առապան). Վրայ: Տիլիլիքի կոմնութիւնը եթէ սանձաւէլ է, ըստ Ե. Գիւրօրիէի, այսինքն՝ առանց աւատի, կարելի՞ էր արգեօք որ Կիյոմ կոմնը պատերազմական օգնութեան երթար: Առանց աւատի կոմնը ուրիշներուն օգնել: Այս կէտը բնական է մեծ օգուտ մը չունի մեր տեսակէտին համար. բայց գոնէ պէտք է դիտել որ՝ եթէ

։ Մ. Առաջացին հաստարակից, ըստ Ե. Դիւլորիէ, կը ծանօթագրէ թէ Սանձաւէլ բառը կը ծագի յերաց չաւազն բառից Գաղափարոց Սանզ—ապօր (Sensavéhor) կամ Սանզ—ապէր (Sansavéor). Եղայ առան կոմնն նորա որ տւներն թեքնած առաններն աւատ (fief) կամ վճակն կալուածական, յարց համարի եր կիլեօմ կոմն Դըլուք-քայ (Guillaume, comte de Delouk).

Կիյօմէ իր ասնծաւէլ կը յիշուի, Մահին եր-
կիցս կը յիշուի առողջ սանծաւէլի:

Մահին Կոմնէն ետքը, 1130ին կը յի-
շատակոփ Կոմն ձաւզին, տես վարը: Ցուքք
միտ կոմութիւն մ'եղած է, գոնէ անվիճելի է
այս ձաւլնենքրու ատեն:¹

Տըուքի մասին ու նուազ կարեւոր յի-
շատակառան մըն աւ ունիսք, որոն մէջ հայե-
նակ համայնք մը երեւան կու գայ. — “Եւ ո-
զրեմիխ վարդան, զի Բ. ամ՝ է զբազումն (^{“ի զբազումն”}) աշխարհի էաք իւ ոչ ընթեր-
ծուն (Ընթերցումն) զրոց. քանդ բուռն է կա-
րիք մարմնյ յօրժամ պահանք. զի հալածա-
կան եղաց ի ընիկ ձառնագործենէ մերմէ-
յերկըն Կիրիսոյ եւ ի զաւատէն Տըոց (Տըք) և
եւ եկայք յԱյգեն եւ Աստաւած ի
բարի աշողաց զամենայն զդորսու մեր ից պէտա
մարմնց. սկզ ի հնէն ուսմանէ յիշեալ Հաւաքեցի
Պատա, եւ յորժամ սկսա իսա եւ կատարեցաք
զաս աստուածարնակ ցանկալի անսպասս Այ-
գեկն, ընդ հովանեա աստուածնեակալ եւ հրա-
շացան սրբաց Ս. Ախոնի եւ Ս. Աստրապետի, եւ
առաջնորդութեամբ սուրբ սիխոսի Տէր Կոմ-
տանինու սրբազան եպիսկոպոսին մատաղ
հասակաւն. որն ծափելով աստիճան ժամա-
նեալ առաքելական, եր տէրուսնականին ՈՆՍ
(= 1212). ու այս ամի փոխեցա Թաւիոս
(Դաւիթ) որ կալւ զկաթողիկոսութիւնս սակաւ
ամո ի Սբրակաղին:²

Համալ Տըուք զաւատ մ'է, Կիրիս եր-
կիրն մէջն Աւ այդ գաւառն կամ երկիրը Ար-
դանայ, հայ կածառորի մը Հայրենին է. բայց
Եդիուացի սուլամներու արշաւանքն նեղոց կը
մայ, կը թողու իր բնիկ երկիրը եւ Այգեկ ա-
նապատշ կը քաշուի:

¹ Տաք Անտիքի քառակին մէջ կանուբեան
մ'էր, իսկ Անախոր, որ Բի՛ զամդաւան կայսրութեան ասեն
ՄԼ՛ Թեոպոլի (Grande Théopolis) կուռած է, գ դարս
ինուու, յիշիրով Փոխու առա Անտիքի ունքն. 1098
Տօւխ իւ համարիներու ձեռքն անցաւ:

² 969–1085 Անտիքի թիւ զամական կառավարիները
հնաւու սփռուու կը կընէն: Պարուած էն նաև Կոտորան կամ
Կուրոս (Catépauou սու Catépano):

Անտիքի բարեսկը զուրիստին աստման ալ
ունէն եւ այս պատճառաւ կըսուէն նաև Մտիւրոս
(Magistre) ցե. G. Schlumberger ի Sigillographie By-
zantine Génées, 1883:

³ Ալք. Անդրեն. Լ.Չ. Ժազուանչը Առակաց Ար-
դանայ եւ պի՛ թքո՞ւ: Հ. Յ. Վ. Տաշեանի, ուզ. Ալիննա
1900 էլ. 57–58:

⁴ «Koros ou Kourous, l'ancienne Chorys de
Cyrrebbeque, la Coricie de eroisade, en pleine princia-
pauté d'Alep» G. Schlumberger. Un Empereur By-
zantin, էլ. 135.

Արաքանի յիշատակարանն աւելի թան-
կագին եւ փարելի յիշատակարան մըն աւ եւ
գայս Բաղէշ, Ամրաօլու վակի ձեռագիրնե-
րուն մէջ (1900 Մայիս), ընտիր բայց գժբախ-
տաբար մկանկեր ձեռագրի մը, Եղջչի մէջ Խ-
ղիչէի օրինակ մը, որոն գյուղթեան վստահ էր
Ամրաջի մատենադարանին մէջ, ձեռզով գրա-
ծի պէս վնտանցի. Գտնելս բախտ մ'էր ինչ
համար. իսկ բարեբատութիւն մ'աւելի, որով
հետեւ շատ անակեռնելի պայմաններու տակ
կը գտնէր. Ճնդավարին, հայրենիքին միշտ քո-
վիկը, Տիուքի մենաստաներին՝ Ս. Պօղոս վան-
քին մէջ՝⁵ Ս. Կարդան եկեղեցոյ Հովանաւցին
տակ գորսա, Շ.Ճ. (= 1130) Թուու. Մես-
րոպեան միջակ ընտիր տառերով, Յանորու
գրչի ձեռքով, Ամսուէլ Եպիսկոպոսի Առաջնոր-
դութեան ատեն. այս ինամուս Առաջնորդը
ինք տուած է Եղջչին՝ “ընտրեալ, օրինակ
եւ սատարած է նոր օրինակի ծախրին ու պատ-
րաստութեան:⁶

⁵ Նադեօր շնօն կնար ենթագրեւ թէ Քրիշտու
առակարի Արքորան, Քըւու պէս Ս. Պօղոս վահէ կոս-
նաւորներն եղած ըլպա. Հետեւարու 1210ին Թթազու Ս.
Պօղոս Կ'երման Անդիւ էւ 1212–16 կը քր Էր. ճա-
մակը Պարտինին հոնդրանքով (Հմէս. Աշ. Մաշ. է. Զ.
էջ 58. 63–64):

⁶ Աւազը որ հակոսակ արուած հնուած եւ պա-
տառաւարացիթեան ձեռագրը շամենն ինչ
քամի մը պաթաւած համար. որպէս թ ձարէ է ճայր ընթ-
արինակի Եղջչէն եւ Կեբուի վարը եւ այս որ մասին
գորածածած գորութիւնն եւ ենի վայր քիսատոր
Անտիք, որոց աղածն թիւ Անտուան է պար-
ուագրն զայնց լոր Անտուանի տակ ողոր-
մացի քրիստու Անտուանի լոր Անտուանի, որ զանորե-
արինակ նայեած էն ատառ ենի գրու:

⁷ Այս եւ անափան եւ Քըւու կը ուղաց Սույնիս. մե-
ծա կայսարացի կամուրջին կամ ուրիշ սահմանաթիւնու-
թան կու ինչ օմին քննուց, որ բարում մէջուք միլուսուն
ի սատանակ, եւ արտասուաց պաշտամի տանեցուն զգոր-
մացարուք մէջ սահման կամ ուրիշ սահմանաթիւնու-
թան ի Յանուան. Եւ բարեմատաւթեամ պայ Մրցու եւ ա-
մենն որոց որորութիւնը քիսատու Անտուան մէջ եւ ամեն-
ցուն առասարի կ զալատան իրում. Ամէ:

⁸ Բառաւածն հայո Տէիք (= 1130), բահաւար-
թեան Փատուն կամ մի շասունին: Բայց գրեցու ի բառաւ-
ած Տիուքիւնը, ի վահէ Պատուան, ընդ հավասար-
ական Թթազունին էւ յԱնտանորդութեանն Սուուր Հաւու
Անտուանիւն, (Հմէս. Բեկանդին ապր 1900, թիւ 1200
ակտուն. 15/28):

Ս. Պօղոսի, այդ կիլեկեցի Ըռաքելցն ա-
նոնով այսպիսի վանքի մը դժութիւնը Ծրլուք
գտաւուն մէջ, վանք մը որ անշուշտ Սուրբ
Հերան (= Սեւալ Լերան) գրչի եւ գրի բայն
դարձած Հարիւրաւոր մնաստաններու շարքին
մէջ իր տեղն ուներ: Դժբախտաբար, ինչպէս
Սւել լիրան ուրիշ շատ աւելի հոչակաւոր վան-
քերուն, զօր օրինակ Շուղիի, Կարմիր Վանքի եւ
այլն, աեղերն ու պատմոթիւնը մարտ ծած-
կուած են հողին տակ եւ ժամանակի ընթացքին
մէջ նոյնպէս Ս. Պօղոսի յիշատակներն ալ
անյայտ եւ անյշատակ մնացած են:

Ա՛հ, գոնէ այն միակ մնակեր Զեռագիրը,
զոր գտայ Բաղչէց պահուեր յաշազկոտ, տղէտ ու
շահաւեր դիսուններու զոհուելէ, որով Տեսեն
այն միակ յիշատակն է որ կը կենդանացնէ
Տըռքի հայենակ նշանակութիւնը, իրը ան-
ժիշտերի եւ մեծարժէք գրաւական մը: Տըռք
ուր, Խաղէշ ուր՝ Մյուբան զիրար վանդ, զի-
րար լնջող այլեւայլ քաղաքականութիւններու
խստօրէն նշանակ եղած այս երկիններու մէջ,
իրը յիշատակ եւ նշանակութիւն ունեցող յի-
շատակ, մի միայն ձեռագիր մ'ալ հերիք է, նոյն
իսկ անհոգութեան ու տգիտառթեան տակ մու-
կերու ճարակ եղած ձեռագիր մը:

Տլուրի ծագումը:

Հակոսակ երկար ժամանակի մը առջեւ
աւրուած ու աւրուած այգչափ յիշատակու-
թիւններուն, մնացած են տակաւին տեղեկու-
թիւններ մը, որ Ցըռքը հետաքրքրական կը լն-
նայեն:

Ամենէն յառաջ Ծլուր տիտղոսը՝ դիցա-
բանական գարերու մէջն, դամուրեան երկիր-
ներէն կ'անդրագառնայ Ասորիի, Նիբատացւոց
այդ գծին վրայ, եթէ երրեք աւելի հին ժողո-
վարդի մը, Քետացւոց (Héténens) յիշատակը
չէ այդ:

Ծլուր նշյէ Տօլիբէնիուս, Տօլիբէնուս,
Տիլլիքէնուս (Dolichenius, Dolichenus, Dulchen-
nus) բառերուն հետ, որով Արամազդի մակդիր-
ներն էին, այն յիշատակարաններուն համեմատ,
որ գտնուած են Գանուրեան երկիններու մէջ:
Արամազդի պաշտամունքը՝ հոռվմէական լէ-
գէւններ Ասորիին տարած են Գանուրեան ա-
փունքը: Այդ յիշատակարաններու ամենէն հե-
տաքրքրականը գտնուած է 1815ին, բոթիանի
(Bothyân) մէջ (Հոռնդարիա) եւ կը պահուի
Բուղապեսոի ազդային թանգարանին մէջ:

Կ'երեւայ արգագիր-նուերի (ex-voto) համար
շնորհած արծաթազօծ պղնձէ գրօշաւածշակուած
բուրգի ձեւ մ'ունի այդ յիշատակարանը: Կող-
մերէն մէկուն վրայ Արամազդը քանդակուած
է սաղաւարտով, զրահաւոր, մուրճով զինուած
եւայլ եւայլն: — Տօլիբէնիուս աշխարհա-
գրական մակդիր մ'է, եւ ստուգի Ասորիի մէջ
քաղաքի մը մակդիրը, որ զանազան հին մատե-
նագիրներէ յիշատակուած է Dolicha, Dolica,
թօլ չչի ոչ անուններով, այսօր Ցուլուք կը ըստի
Հալպի Վիլյայէթին մէջ: Ցըռք շաս հեռի չէ
չիշերապովիսնէն, որը Անտոնիոսի մէջեաննին մէջ
Արեւը կը պաշտուէր Արամազդ անունով².

Մատթէոս Ուռհայեցւոյ կցիկոսուր աեղե-
կութիւններէն ետքը, Ասորիի եւ իր նշանաւոր
ամրոցներուն ու քաղաքներուն վրայ ամենէն
խնամու եւ ընդհանուր տեղեկութիւններ կը
գտնենք և. Ըլումներգէքի գլուխ-գործոցին
մէջ, զոր քանից յիշեցինք արգէն. (Un Empre-
reur Byzantin, Nicéphore Phocas, Gustave
Schlumberger, Paris 1890.) այդ մեծարժէք
գործը, սակայն, նուրբաւած է ժ. գարու գէպ-
քերուն եւ նկեկիոր Փոկսոր պէս մեծ գէմի
ք քաղաքական կամ աշխարհական գործու-
ներութիւններուն, որոնց ընդարձակութեան ու
յաջորդութեան պահապան եղած են Մարտի,
Տըռքի, Այնթապի, Մամբէմի, Բապանի (=
Ալիուն թաշ զալէ Առատանի մէջ) ամրոց-
ները. այս ամրոցները, Կըսէ Ըլումներգէք, ա-
մենէն նշանաւորներն էին անշուշտ, որով Տեսեն
կը յիշատակուին բոլը ժամանակագիրներէն:

¹ Հետրոպուս (= Սուրբ Քաղաք) Քետացւոց Կոր-
նեկ (Korkemik) ազգագըք կը գտնուէ Նիբատի արեւ մատան
ափն վրայ, Ժմանուար Երազուար արանց ամանուան-
նելուու արեւ մատան ափն Պերէնիկ ու արեւ մատան ափն
վրայ Սասըր (Սասուր) Քետակին Նիբատի թափած կէտին
մէջուու: — Հետրոպուս Քաղաքին անունը հռոմեական
շնորհանքուն մէջ, Ասորիսի (Մարտի, Մամբէմ, Երգիշն ալ
Բարիտ) Բայբու պրիմէ Յոնիս = քամար իր մե-
տաքսի քաղաքը ալ փոխացուեցան որ բուն Հետրագութի
քանից, եւ ինչպէս որ գիտել հաւաս Մասաւանեց
հնա Կարենիք աւագութիւններն ու կրօնական հռազեց: —
Մամբէմ սաքնեաց ն-բանի է, որ պէտք է ըլլոյ Մա-
մոց (Mabog), Ասորիս ամենէն ծաղկած կննդուններէն պին,
համար Մեծ-Դիցուցից (— Թարբան՝ ըստ Լուսիննեան,
Ել 24:) մէհանին, որ Քետացւութեան ասդէն կոթա-
նեցա ըսլորգին:

(Երբան Հետրապուսներու անուն շփոթութեան,
եւ այդ մասին մաս Ալսու ընակ գործին է բարեւ. Les
Հետրոպ. Hist. d'un empire oublié par A. H. Sayce,
traduit par Joachim Menant, Paris 1891. Հման. Volney
օւեռն ուղարկուին:

² Տե՛ս La grande Encyclopédie. Հա. 14. էլ. 822.
Dolichenius բառի հաստատեց.

Տլուքը մանաւանդ, հին Ցոլիքէն շատ ամուր բերդ մըն էր Այնեապին քովիկը:

Ցանեներորդ գարուն մէջ (962ի միջոցին) երր Հռոմեական գրաւեցին Մեծ Հայոց երկիրները (անշուշտ Աւասուրականի մասին է խօսքը), ուր Սարակինոս ցեղերը կը տիրէին, շատ Հայեր կայսութեան երկիրները ապաստանեցան. ասոնց՝ բոլոր Սերբասից նահանգը տրուեցաւ եւ այս Հայերն յանձնուեցան նաեւ Արաբներէն առնուած ամրոցները, որոնք բատ Հլումբերգէրի Մամբէճ, Ցլուք եւ այն էին (էլ 250. ծառութ.):

Ցլուքը եթէ Արամազդի տիրազսներէն մէկն է, կնանկը մստաշաբար ըսել թէ Սուրբքաղաք մին ոլ (= Հայերապոլիս) Ցլուք ինքն էր շատ հին անցեաբի մը մէջ: Արաբական, բիւզանդական, իսաւակրական եւ այն արշաւանքներու ատեն իրը գաւառ, իրը Ս. Պողոսի պէս հայ վանք ունեցօղ գաւառ ոլ, որ Դիկէփորի եւ իր յաջրգնիրուն ատեն կարեւոր գիծ մը կը կազմէ Մարշը հետ Բի զանդիք սիրապեսութեան սահմաններուն մէջ², առնոք ալ հիմայ աւերակներու վերածուած են աւ. աւերակներէն շատերն ալ ար ու ագարակ եղած են իրը թէ բնաւ դյուժիւն ունեցած շըլային:

Ցլուք ախտազը գնէս սնեղը ու անսխալ կերպով Արամազդի ժամանակները ձերքելով պահուած եւ հսած է մէջ եւ պիտի պահուի անշուշտ, միշտ իրեն հետ պահելով նաեւ ոչ միայն Ս. Պողոսի նորագիւտ վանքըն յիշատակը, այլ նաեւ ծովուած փաքրիկ գղեակը, Ալտիութիւն երկիրն, Ցլուք գաւառին մէջ:

(Հայունութեաւ)

Բ.

ՊԱՅՄԱԿԱՆ

ԵՎՐՈՍԵԹՈՒՊԱԼՈՒ ԱՌԱԽԵԲ ԻՎԱՎՈՒԳԵՎԱՅԱ-
ՔԵՐԸ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԶԵՐՔ ԿԱՅԵՒՆ. —

ԱՄՈՒՅ ՊԱՅՄԱԿԱՆԻ ԻՎԱՎՈՒԳԵՎԱՅԱՐ ԱՅ-
ՊԱՐԾԱԿԱՆԻ ՄԵՐԸ:

(Հայունութեաւ)

Հոգաբարձուներուն թիւն այն ատեն ամ փողուեցաւ, երբ Դրանիշլամից եպիսկոպոս 1851ին զէմբրիոս Զիդիեանը՝ լատին եկեղե-

ցւոյն Ժողովրդապետի փոխանորդ անուանեց: — Աս միջցին երկու հոգաբարձուներու մէջ բաժնուեցաւ 262 ֆիորին եւ 50 քրացից վճարը, 1863էն ետքը, հոգաբարձուի տարեկան վճարըն էր 300 ֆիորին: Կակ 1890ին, ասոր պաշտօնին հետ կրօնագիւտութիւն սորվեցընեն ալ միանալով՝ այսօր կը ընդունի հոգաբարձուն 352 ֆիորին եւ 50 քրացիցի: Կակ բնակութեան համար 60 ֆիորին: — —

Անմինք ձեռուանին փոփոխակի դաշներ մըն ալ, զոր հայած էս կղերն եղիսաբեթուազոյ հասարակութեանը հետ ըստ է 1862ին, որ Դրանսկլաւանից լատին եպիսկոպուէն վաւերացուած է: — Ասոր մէջ հասարակութիւնն նիք զինք կը պարտաւորէ, որ չէ թէ միայն նոր ու կարգաւորեալ բնակութիւն կուտայ ժողովրդապետին, ու կղերին հետ փոփոխութիւն ըներով՝ կարգ աւորեալ նոր գպրոց ու հիւանդանոց մը կը կանգնէ, հապա նաեւ ասոնց ու քաղցին անկեւանոցին նորոգութեանը հոգ կը տանի:

Աշաւակի քաղաքային վարչութեան ու եկեղեցական իշխանութեան մէջ գուռած մուռաթեան թղթին հայերէն թարգմանութիւնը:

“Աւարք նշանակուած օրը՝ յաջորդ մուռաթիւն ու փոփոխակի դաշները դրուեցաւ եղիսաբեթուազոյ հայած էս կղերին եւ քաղաքային հասարակութեան մէջ գերապայծառ եպիսկոպուին վաւերացուածմարք:

1. Որովհետեւ մինչեւ հիմակ ժողովրդապետի բնակարանը հին քահանայական տաւնին մէջն էր, զոր ողորմած հոգի Անդրէաս Տիգառոնի շնակութեան տեղ՝ — ու գպրոց՝ իսկ ժողովրդապատեման ախոն ու խոհանոցը՝ հին եկեղեցայն բակին մէջ՝ ու ըստ մասին ամբարդ բնակութեան տեղ՝ գործածուող եկեղեցական երկրին քայ էր. — ու որովհետեւ առ տեղերը ժողովրդապետի բնակութեան յարմար չէն մէկ կողմանէ, բայց մէկալ կողմանէ՝ անը համար ալ, որ պատեղն աւելի յարմար էր դպրոցի. — ուստի Եղիսաբեթուազոյ հասարակութիւնն, իրեւ բնակութեան տեղ, փոխարէն կու այս ժողովրդապետին նոր փողոցին մէջ եղած 71 թիւ ունեցող տունն՝ իր բոլոր տեղալիքն, երկիրովն ու այն տեղայն վրայ գոտուած աներովն: — Եւ որովհետեւ այս տեղը պար-

¹ „Doulouk ou Doluk, l'ancienne Doliehé, était à cette époque un très fort chateau voisin d'Aintab,” (էլ 218.)

² “En Syrie, une ligne allant de l'est à l'ouest et passant à mi-chemin entre Doulouk et Marach, marquait